

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Первая сессия

Женева, 20–22 апреля 2010 года

Извлечение из добавления к докладу о работе первой сессии Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1)*

Решение I/3,

принятое Совещанием Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, на его первой сессии, состоявшейся 22 апреля 2010 года

Финансовые механизмы

Совещание Сторон,

ссылаясь на пункт 2 h) статьи 17 Протокола по регистрам выбросов и переноса загрязнителей, в котором, в частности, говорится, что Совещание Сторон рассматривает возможность учреждения финансовых процедур на основе консенсуса,

ссылаясь также на статью 21 Протокола, которая предусматривает, что Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) выполняет секретариатские функции,

ссылаясь далее на решение I/6 о процедурах подготовки, принятия и мониторинга программ работы и о программе работы на 2011–2014 годы,

признавая, что эффективное осуществление Протокола зависит, в частности, от наличия достаточных финансовых и людских ресурсов,

считая, что любые механизмы финансирования, учреждаемые в соответствии с Протоколом, должны быть основаны на стабильных и

* Полный текст добавления к докладу о работе первой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2011/2/Add.1) доступен на английском языке: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/prtr/docs/ece_mp.prtr_2010_2_Add.1_e.pdf на французском языке: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/prtr/docs/ece_mp.prtr_2010_2_Add.1_f.pdf и на русском языке http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/prtr/docs/ece_mp.prtr_2010_2_Add.1_r.pdf.

прогнозируемых источниках финансирования и на принципе справедливого распределения бремени расходов,

будучи преисполнено твердой решимости обеспечить необходимые ресурсы для осуществления ключевых элементов программы работы,

полагая, что эффективным и приемлемым решением в этом плане может стать соответствующая система добровольных взносов Сторон и других государств, основанная на системе дифференцированного долевого участия,

полагая также, что некоторые организации и негосударственные образования, такие как благотворительные фонды, могут быть заинтересованы в оказании финансовой поддержки деятельности, проводимой в рамках программы работы, и что их следует к этому поощрять,

будучи убеждено в том, что в более долгосрочном плане размеры взносов должны быть основаны на надлежащей шкале взносов и что необходимо рассмотреть вопрос о создании стабильных и прогнозируемых механизмов финансирования,

1. *учреждает* временную систему добровольных взносов на основе взносов Сторон, Сигнатариев и других государств, пожелавших принять участие в этой системе;

2. *постановляет*, что взнос Европейского союза на деятельность в рамках программы работы, не охватываемой регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций, должен составлять 2,5% от общей суммы, необходимой для основных направлений деятельности¹;

3. *признает*, что деятельность в рамках программы работы на 2011–2014 годы, не охватываемая регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций, должна покрываться за счет добровольных взносов на основе следующей дифференцированной системы долевого участия:

- a) тип А – 20 000 долл. США,
- b) тип В – 500 долл. США,

в результате чего Стороны, Сигнатарии и другие государства, пожелавшие принять участие в этой системе, смогут вносить одну или более долей взносов любого из этих двух типов или их части, в том числе в их сочетании;

4. *предлагает* Сторонам, Сигнатариям и другим государствам, располагающим соответствующими возможностями, вносить взносы наличными или натурой в размере, соответствующем одной или более долей или их частей, в частности для финансирования основных направлений деятельности, определенных в программе работы. Все такие Стороны, Сигнатарии и другие государства должны в начале каждого года как можно раньше уведомлять секретариат о размере их взносов, которые будут внесены на этот год. Размер взноса не должен быть меньше 200 долл. США;

5. *предлагает* далее заинтересованным организациям вносить взносы по линии этой системы на деятельность, предусмотренную программой работы по Протоколу;

6. *просит*, чтобы все такие взносы наличными вносились в Целевой фонд Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества на местном уровне (проект: Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей);

¹ Формат взноса Европейского союза не противоречит нынешней системе добровольных взносов государств-участников, сигнатариев и других государств, пожелавших принять участие в этой системе.

7. *также просит*, чтобы взносы, предназначенные для деятельности, проводимой в конкретный календарный год, вносились как можно раньше и в любом случае до истечения этого года;

8. *поддерживает* руководящие принципы оказания финансовой помощи для поддержки и участия экспертов и представителей из стран с переходной экономикой в заседаниях или рабочих совещаниях, организованных в рамках Протокола, и в других соответствующих мероприятиях, проводимых и периодически обновляемых Комитетом по экологической политике, признавая при этом, что оказание любой финансовой поддержки зависит от наличия средств;

9. *просит* секретариат в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций контролировать расходование средств и подготовить доклад к следующей очередной сессии Совещания Сторон, а также подготавливать ежегодные доклады для Рабочей группы Сторон Протокола в промежуточные годы для обеспечения соответствия размеров взносов объему финансирования, необходимого для осуществления программы работы, и включать информацию о размерах взносов, внесенных Сторонами и другими участвующими государствами в бюджет Протокола наличными и натурой, и о том, каким образом эти взносы были израсходованы;

10. *просит также* Рабочую группу Сторон Протокола:

a) определять в свете этих ежегодных докладов, следует ли вносить изменения в содержание или в сроки, предусмотренные программой работы, в том случае, когда размеры фактических и/или объявленных взносов не соответствуют объему необходимого финансирования;

b) рассматривать вопрос о целесообразности и порядке ведения системы финансовых механизмов на основе соответствующей шкалы долевых взносов;

c) рассматривать вопрос о том, достаточен ли нынешний механизм для обеспечения стабильных и прогнозируемых финансовых взносов;

d) изучать последствия санкционирования взносов натурой, которые могли бы вноситься на цели проектов, осуществляемых в контексте рамочной программы по наращиванию потенциала за счет общего взноса данного государства;

11. *постановляет* рассмотреть вопрос о финансовых механизмах на своей второй очередной сессии на основе работы и любых предложений Рабочей группы Сторон Протокола с учетом эволюции финансовых механизмов в рамках Конвенции и необходимости избегать ненужного дублирования.
